

«ЗАРЯ ВОСТОКА»
ТБИЛИСИ

1 - 8 ЯНВ. 38

ЛИТЕРАТУРНЫЙ КОНЦЕРТ

346 С. КОЧАРЯНА

Художественное чтение — одна из наиболее действенных форм популяризации литературных произведений.

Но для того, чтобы передать бессмертную поэму Шота Руставели в рамках одного литературного концерта, поэту приходится создавать своеобразную композицию из отдельных глав и строф поэмы.

Такую именно работу провел мастер художественного чтения С. Кочарян, выступивший 6 января в концертном зале театра им. Руставели с чтением композиции «Витязь в тигровой шкуре».

С. Кочаряну удалось скомпоновать отдельные главы и строфы поэмы Руставели, не нарушив ее основного сюжета, донеся до слушателя стройность поэмы, ее звучание и афористичность.

Работе этой С. Кочарян посвятил около двух лет. Он воспроизводит поэму «Витязь в тигровой шкуре» по русскому переводу, наизусть. В его литературную композицию уложилось около 750 строк поэмы.

В основном весь сказ С. Кочарян ведет в стихах. В отдельных местах, для краткой передачи сюжетных ситуаций, ему приходится прибегать к прозаическому пересказу текста. Проза ритмична и для слушателя остаются почти неза-

метными эти переходы от одной формы чтения к другой.

Литературный концерт подразделен на три отделения. Первое начинается со «Вступления» к поэме и заканчивается эпизодом возвращения Тариэля после победы над хатавами.

Приступая к третьей, заключительной части, поэт напоминает слушателям о предшествующих эпизодах.

«Авансценой спешит к Тариэлю с чудесным письмом от Нестан»...

Ярко передает С. Кочарян главу о взятии Каджетской крепости.

Публичные выступления с литературной композицией «Витязь в тигровой шкуре» С. Кочарян начал в средних числах декабря минувшего года в Ереване.

Художественное чтение этой композиции будет, несомненно, служить широкой популяризации поэмы Шота Руставели.

Художественное чтение С. Кочаряна отличают выразительность, ясность и отчетливость произношения, интонационное разнообразие и, главное, простота и увлекательность подачи материала.

Выступление с литературной композицией «Витязь в тигровой шкуре» имело заслуженный успех.

Б. БОРИСОВ.